

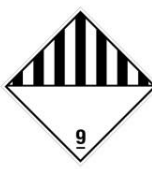

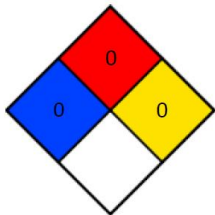
NCh-2245/2015

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 1: Identificación del producto químico y del proveedor.

Nombre del producto	Ranman 400 SC
Usos recomendados	Fungicida de uso agrícola.
Restricciones de uso	No presenta restricciones de uso adicionales a las indicadas en la etiqueta.
Nombre del proveedor Dirección del proveedor	Summit Agro Chile SpA, Orinoco 90, Oficina 2002, Las Condes, Santiago, Chile.
Número de teléfono del proveedor	2 2430 6300
Número de teléfono de información toxicológica en Chile	2635 3800. CITUC/AFIPA. Atención las 24 horas.
Información del fabricante	Ishihara Sangyo Kaisha Ltd. 3-15, Edobori, 1-Chome, Nishi-Ku, Osaka, 550-0002, Japón.
Dirección electrónica del proveedor	www.summit-agro.cl

Sección 2: Identificación de los peligros.

Clasificación según Nch 382	Clase 9.
Distintivo según Nch 2190	 
Clasificación según SGA	No clasificado.
Señal de seguridad según Nch 1411/4	
Clasificación específica	No aplica.
Distintivo específico	No corresponde.
Descripción de peligros	No presenta peligros específicos distintos a los indicados.
Descripción de peligros específicos	No se reportan otros peligros adicionales a los ya indicados en esta hoja de seguridad.
Otros peligros	No presenta otros peligros adicionales a los indicados.

Versión: 01

Última revisión: Septiembre de 2.016

Fecha Publicación: Septiembre 2.016

Sección 3: Composición/información de los componentes

	Sustancia activa
Nombre IUPAC	4-cloro-2-ciano-N, N- dimetil-5-p-tolilimidazol-1-sulfonamida.
Nombre Común	Ciazofamida
Concentración	400 g/L
Número CAS	120116-88-3
Componentes peligrosos de la mezcla	El producto contiene otros componentes en proporciones por debajo de los valores de los límites de concentración establecidos por GHS y/o componentes no peligrosos. Todos los peligros conocidos del producto están informados en la presente Hoja de Seguridad.

Sección 4: Primeros auxilios

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:	Trasladar a la persona afectada al aire libre, mantener en reposo. Mostrar la presente hoja de seguridad o etiqueta del producto.
Inhalación	Trasladar a la persona afectada al aire libre, mantener en reposo. Procurar atención médica.
Contacto con la piel	Retirar inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la zona afectada con abundante agua y jabón por al menos 15 minutos. Si existe irritación cutánea, consultar a un médico.
Contacto con los ojos	Lavar inmediatamente con abundante agua limpia y fluyendo durante al menos 15 minutos. Cuando corresponda, después de 5 minutos, retirar los lentes de contacto y continuar lavando los ojos. Consultar a un especialista.
Ingestión	Acudir a un centro médico inmediatamente. Lavar la boca con agua. Dar a beber 1 a 2 vasos de agua si el afectado se encuentra consciente. No suministrar nada por la boca y no inducir el vómito a una persona que se encuentre inconsciente. Puede causar lesiones en las mucosas.
Efectos agudos previstos	No se dispone de información.
Efectos retardados previstos	No se dispone de información.
Síntomas/efectos más importantes	No se dispone de información.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	No especificados.
Notas específicas para el médico tratante	Mostrar la hoja de seguridad o la etiqueta al médico tratante. Primeros auxilios. Tratamiento sintomático y de soporte. No hay antídoto específico.

Sección 5: Medidas para lucha contra incendios

Agentes de extinción	Neblina de agua, espuma, dióxido de carbono (CO ₂) o polvo químico seco. Nunca usar chorro directo de agua.
Agentes de extinción inapropiados	Evitar el uso de agua como medio de control del fuego, ya que puede aumentar el fuego y podría, por escurrimiento, provocar contaminación de otros sectores, incluso ingresar a sistemas de alcantarillado, cursos o fuentes de agua superficiales.
Productos peligrosos que se liberan de la combustión y degradación térmica.	Peligro de emisión de gases/vapores tóxicos y corrosivos: Óxidos de Nitrógeno, Ácido Clorhídrico, Monóxido de Carbono, Dióxido de Carbono.

Versión: 01

Última revisión: Septiembre de 2.016

Fecha Publicación: Septiembre 2.016

<p>Peligros específicos asociados.</p> <p>Métodos específicos de extinción</p> <p>Precauciones para el personal de emergencias y/o los bomberos</p>	<p>No inflamable y no explosivo.</p> <p>No aplica. No existen métodos específicos de extinción, más que el uso de aquellos agentes de extinción indicados en esta hoja de seguridad.</p> <p>Retire los contenedores a un área alejada del fuego inmediatamente. Evacuar al personal a un área segura, manteniéndolo lejos del incendio. Utilizar los agentes de extinción indicados. Evitar el uso de agua como medio de control del fuego, ya que puede aumentar el fuego y podría, por escurrimiento, provocar contaminación de otros sectores, incluso ingresar a sistemas de alcantarillado, cursos o fuentes de agua superficiales. Para el combate de incendios utilizar equipos de respiración autónomo aprobado (MSHA/NIOSH o equivalente) y equipamiento completo de protección.</p>
---	---

Sección 6: Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental

<p>Precauciones personales</p> <p>Equipo de protección personal</p> <p>Procedimientos de emergencia</p> <p>Precauciones medioambientales</p> <p>Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento.</p> <p>Métodos y materiales de limpieza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recuperación - Neutralización - Disposición final <p>Medidas adicionales de prevención de desastres (efectos colaterales)</p>	<p>Evitar el contacto con el producto derramado, utilizando el equipo de protección personal apropiado como se menciona en la Sección 8 de esta hoja de seguridad.</p> <p>Utilizar ropa de protección adecuada como botas, traje protector impermeable, guantes de nitrilo, antiparras y respirador autónomo.</p> <p>Delimitar el área para contener el derrame con material absorbente inerte como aserrín, arena o arcilla. Mantener a las personas no autorizadas, niños y animales lejos del área afectada. Cubrir el producto derramado con arena u otro material absorbente.</p> <p>No utilizar agua para contener los derrames, ya que esta podría ingresar a sistemas de alcantarillado, cursos o fuentes de agua superficiales. Evitar que el derrame filtre hacia la tierra y aguas subterráneas. En caso contrario, avise a las Autoridades competentes.</p> <p>Delimitar el área para contener el derrame con material absorbente inerte como aserrín, arena o arcilla.</p> <p>No se conocen procedimientos específicos de recuperación del producto.</p> <p>No hay información disponible.</p> <p>Colocar el material derramado, así como también los productos utilizados en su contención en recipientes metálicos o plásticos, bien cerrados e identificados para su posterior eliminación. Si el derrame es sobre la tierra, remover 2 cm. de profundidad de ese suelo y colocarlo en envases apropiados para su eliminación, en un lugar autorizado para este fin. Eliminar de acuerdo a lo indicado por las Autoridades, en lo posible incinerar.</p> <p>Mantener a las personas no autorizadas, niños y animales lejos del área afectada. Evitar que el producto derramado alcance cursos o fuentes de agua, desagües o alcantarillados.</p>
---	--

Sección 7: Manipulación y almacenamiento

Manipulación:

Precauciones para la manipulación segura

La manipulación debe realizarse solamente por personas adultas y con experiencia en manejo de estos productos. Lea siempre las instrucciones de la etiqueta. Manipular en áreas bien ventiladas. No comer, beber líquidos ni fumar durante su manipulación y/o aplicación. El producto debe ser manipulado utilizando los elementos de protección personal adecuados (Ver Sección 8 de esta hoja de seguridad). Después de la manipulación y/o aplicación del producto, lavar con abundante agua y jabón las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto. Evitar el contacto con la piel, ojos, nariz y boca.

Medidas operacionales y técnicas

Lea siempre las instrucciones de la etiqueta. Utilizar en áreas bien ventiladas. Mantener el envase bien cerrado cuando no lo está usando y cuando lo transporte. No mezclar con sustancias incompatibles (Ver Sección 10).

Otras precauciones

Mantener alejado del alcance de niños, personas inexpertas y animales.

Prevención del contacto

Utilizar equipo de protección personal indicado en esta hoja de seguridad.

Almacenamiento:

- Condiciones de almacenamiento seguro

Almacenar bajo llave, en su envase original, bien cerrado, provisto de su etiqueta, en lugar fresco, seco y bien ventilado, protegido del sol directo. Proteger los envases del daño físico y de frío excesivo. Mantener lejos del calor y del fuego, así como también alejado de materiales oxidantes, agentes ácidos y alcalinos. Almacenar alejado de bebidas y alimentos para humanos y animales.

- Sustancias y mezclas incompatibles

No mezclar con sustancias incompatibles (ver Sección 10).

- Material de envase y embalajes recomendados

Mantener en su envase original.

Recomendaciones técnicas

Una vez abiertos los envases, volver a cerrar herméticamente y en posición vertical para evitar derrames.

Versión: 01

Última revisión: Septiembre de 2.016

Fecha Publicación: Septiembre 2.016

Sección 8: Control de exposición/protección especial

Se informan el Límite Permissible Ponderado (LPP) y Límite Permissible Temporal (LPT)

Nombre químico	Límite Permissible Ponderado		Límite Permissible Temporal		Observaciones
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	
Ciazofamida	S.I.	S.I.	S.I.	S.I.	-

S.I = Sin información en la Normativa Local vigente. Datos de acuerdo con D.S. N° 594, de 1999, del Ministerio de Salud y sus modificaciones.

Elementos de protección personal:	
- Protección respiratoria	No inhalar este producto. Manipular en lugares con buena ventilación. Utilizar máscara con filtro para vapores orgánicos.
Protección de las manos	Guantes impermeables, preferentemente de nitrilo, resistentes a productos químicos.
Protección de la vista	Antiparras o pantalla facial completa.
Protección de la piel y cuerpo	Traje protector impermeable de Tybek con capucha. Botas de goma.
Medidas de ingeniería para reducción de exposición	Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción – ventilación local y un buen sistema general de extracción.

Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico	Líquido.
Apariencia, color y olor	Pardo. Olor a pintura (látex).
pH	6,2
Punto de inflamación	503 °C. No inflamable.
Punto de fusión	152,7 °C.
Punto de ebullición	No aplica.
Presión de vapor (20 °C)	1,33 x 10 ⁻⁵ mmHg (25 °C)
Densidad relativa	1,154 g/mL (a 20 °C).
Solubilidad en agua y otros solvente	0,107 mg/L (pH 7; 20 °C).

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	Estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.
Condiciones que se deben evitar	Altas temperaturas y fuentes de ignición.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes y alcalinos. Incompatible con Hierro, Aluminio, Acetato de Hierro y Acetato de Aluminio.
Productos peligrosos de la descomposición	Este producto puede emitir gases/vapores peligrosos e irritantes de las vías respiratorias.
Productos peligrosos de la combustión	Peligro de emisión de gases/vapores tóxicos y corrosivos: Óxidos de Nitrógeno, Ácido Clorhídrico, Monóxido de Carbono, Dióxido de Carbono.

Versión: 01

Última revisión: Septiembre de 2.016

Fecha Publicación: Septiembre 2.016

Sección 11: Información toxicológica

Toxicidad aguda (LD50, LC50)

LD₅₀ Oral (ratas): > 5.000 mg/kg

LD₅₀ Dermal (ratas): > 2.000 mg/kg

LC₅₀ Inhalatoria (ratas, 4 horas): LC50 > 5,9 mg/L

Irritación/corrosión cutánea

No irritante a la piel.

Lesiones oculares graves/irritación ocular

No irritante para los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

No sensibilizante.

Mutagenicidad de células reproductoras/in vitro;
Carcinogenicidad; Toxicidad reproductiva, específica
en órganos particulares, exposición única, exposición
repetida.

No mutagénico. No teratogénico. No carcinogénico.

Peligro de inhalación

No se esperan efectos adversos.

Sección 12: Información ecológica

Ecotoxicidad (EC, IC, LC)

Muy tóxico para peces y organismos acuáticos. No tóxico para aves.

Toxicidad para aves

LD₅₀: > 2.000 mg/kg

Toxicidad para peces

LC₅₀ (96 h): 1 mg/L

Toxicidad para Daphnia

EC₅₀ (*Daphnia magna*, 48 h): 1,3 mg/L

Toxicidad para algas

Información no disponible para el producto.

Toxicidad para abejas

LD₅₀: > 100 µg/abeja

Persistencia/degradabilidad

Información no disponible para el producto.

Potencial Bioacumulativo

Información no disponible para el producto.

Movilidad en el suelo

Información no disponible para el producto.

Sección 13: Información sobre disposición final

Residuos

Incineración en instalaciones autorizadas. Disponer el producto, residuos y desechos en lugares autorizados para sustancias peligrosas, de acuerdo con las normativas locales vigentes. No eliminar en alcantarillados, no contaminar cursos, fuentes de agua o suelo con el producto o sus desechos, ni contaminar alimentos o piensos. Los residuos de pesticidas deben ser tratados como residuos peligrosos. El tratamiento, almacenaje, transporte y eliminación deberá estar de acuerdo con las regulaciones locales. En caso de dudas, consultar con la Autoridad su disposición final.

Envases y embalaje contaminado

Los envases deben estar completamente vacíos para su eliminación. Realizar la técnica del triple lavado de los envases, verter el agua del lavado en la maquinaria de aplicación, perforar el envase y entregar en centros de acopio autorizados. Incinerar en instalaciones autorizadas. Disponer de acuerdo con la normativa vigente.

Versión: 01

Última revisión: Septiembre de 2.016

Fecha Publicación: Septiembre 2.016

Material contaminado

Disponer de acuerdo con la normativa vigente. Se debe tratar como residuo peligroso.

Sección 14: Información sobre transporte

	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	NCh 382 – NCh 2190	IMDG	IATA DGR
Número UN	3082	3082	3082
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA AMBIENTALMENTE PELIGROSA, LÍQUIDO, N.O.S. (Ciazofamida).	SUSTANCIA AMBIENTALMENTE PELIGROSA, LÍQUIDO, N.O.S. (Ciazofamida).	SUSTANCIA AMBIENTALMENTE PELIGROSA, LÍQUIDO, N.O.S. (Ciazofamida).
Clasificación de peligros principal (N° NU)	Clase 9	Clase 9	Clase 9
Clasificación de peligros secundarios (N° NU)	No aplica	No aplica	No aplica
Grupo de embalaje/envase	III	III	III
Peligros ambientales	-	Polutante marino	-

Sección 15: Información reglamentaria

Regulaciones nacionales	La presente Hoja de Seguridad fue confeccionada de acuerdo con las Normativas: - NCh 2245/2015 (Hojas de Datos de Seguridad para Productos Químicos) - NCh 382 (Clasificación de Sustancias Peligrosas) - NCh 2190 (Distintivos para Clasificación de Riesgos) - D.S. 298 (Transporte de Cargas Peligrosas por Calles y Caminos) - D.S. 594/1999 (Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales en los lugares de trabajo, Ministerio de Salud). - NCh 1411/4 (Señales de Seguridad para la identificación de Riesgos Materiales) - Resolución 3670/99 y posteriores. Establece normas para la evaluación y autorización de plaguicidas. - Decreto Supremo N° 148. Reglamento Sanitario sobre manejo de Residuos Peligrosos.
Regulaciones internacionales	- Código IMDG. Enmienda 37-14. - IATA Dangerous Goods Regulations. Ed. 57.
Marca en etiqueta	CUIDADO. Franja toxicológica color verde.

Sección 16: Otras informaciones

Para uso seguro de este producto, consultar la etiqueta correspondiente.

Los datos consignados en esta Hoja de Seguridad fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre el producto.

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.

Fecha de revisión: Agosto de 2016.